Dekret Nr./N. Decreto: 14154/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Andreas Agreiter, 18603823 - Guenther Unterthiner, 15468926 - Stefano Natale, 18943852

Dekret Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr. N.

14154/2020

32.4 Amt für Jagd und Fischerei - Ufficio caccia e pesca

Betreff:

Zweckbindung einer Kostenschätzung zur Realisierung von Maßnahmen zur Erhaltung und Verbesserung des Fischbestandes durch das Amt für Jagd und Fischerei.

Kap. U09051.1410 – 166.817,76 Euro

Oggetto:

Impegno di un preventivo di spesa per la realizzazione di misure volte al mantenimento e miglioramento della fauna ittica tramite l'Ufficio caccia e pesca.

Cap. U09051.1410 – euro 166.817,76

Dekret Nr./N. Decreto: 14154/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Andreas Agreiter, 18603823 - Guenther Unterthiner, 15468926 - Stefano Natale, 18943852

Mit Artikel 5 Absatz 5 des LG vom 23. Dezember 2010, Nr. 15, wurde das LG vom 20. Juli 2006, Nr. 7, geändert und ein Fond für die Erhaltung oder Verbesserung des Fischbestandes in den öffentlichen Gewässern geschaffen; dieser Fond wird durch einen Anteil von 0,95 Euro am Jahreszins pro genehmigter oder anerkannter Nennleistung gespeist.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 12. Dezember 2017, Nr. 1393, sind die Kriterien und Modalitäten für die Verwendung jenes Anteiles am Jahreszins für hydroelektrische Ableitungen festgelegt worden, welcher der Erhaltung und Verbesserung des Fischbestandes dient. Im Einzelnen wurden mit obigem Beschluss die Verbesserungsmaßnahmen für den Fischbestand bzw. den aquatischen Lebensraum festgelegt.

Mit Dekret des Landesrates für Forstwirtschaft Nr. 13021/2020 wurde der Anteil von 166.817,76 Euro festgelegt, welcher dem Amt für Jagd und Fischerei zur Verfügung steht für:

- angewandte Forschungsprojekte, Studien und Publikationen in den Bereichen Fischökologie, Fischereibewirtschaftung, Ökologisierung der Wasserkraft an Fischgewässern sowie Strukturierung und Revitalisierung der aquatischen Lebensräume,
- Sondermaßnahmen zum Wiederaufbau des heimischen Fischbestandes, der durch Naturereignisse oder künstliche Eingriffe geschädigt oder vernichtet worden ist, sowie, bei nachgewiesener Notwendigkeit, für Landeszuweisungen von Nutzfischarten und die Markierung derselben,
- Vermehrung, Aufzucht und Besatz oder Versetzung von marmorierten Forellen und von Äschen sowie Monitoring und Qualitätssicherung dieser Maßnahmen durch die Fischereibewirtschafter, Fischereivereine oder Fischereibehörde.

Bei den einzelnen genehmigten Projekten kann laut Artikel 3, Absatz 4 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1393 vom 12.12.2017 die Finanzierung bis zu 100 Prozent der effektiv bestrittenen und

Con l'articolo 5, quinto comma, della l.p. 23 dicembre 2010, n. 15, modificativa della l.p. 20 luglio 2006, n. 7, è stata prevista l'istituzione di un fondo per il mantenimento o miglioramento della fauna ittica delle acque pubbliche e l'assegnazione vincolata ad esso di una quota pari a 0,95 euro del canone annuale per ogni kilowatt di potenza nominale concessa o riconosciuta.

Con delibera della Giunta provinciale 12 dicembre 2017, n. 1393, sono stati determinati i criteri e le modalità per l'impiego della parte del canone annuo relativo alle derivazioni idroelettriche finalizzata al mantenimento o miglioramento della fauna ittica. In dettaglio, con il provvedimento suddetto, sono stati fissati gli interventi migliorativi per la fauna ittica e per l'ambiente acquatico da eseguire con tale quota.

Con Decreto n. 13021/2020 dell'Assessore alle Foreste è stata stabilita la quota di euro 166.817,76 da assegnare all'Ufficio caccia e pesca per:

- progetti di ricerca applicata, studi e pubblicazioni nei settori dell'ecologia dei pesci, della gestione della pesca, dell'ottimizzazione ecologica della produzione idroelettrica nelle acque da pesca, nonché della strutturazione e rivitalizzazione degli ambienti acquatici;
- misure straordinarie finalizzate alla ricostituzione della fauna ittica autoctona alterata o distrutta da eventi naturali o interventi artificiali nonché, in caso di comprovata necessità, assegnazioni da parte della Provincia di pesci da semina appartenenti a specie d'interesse per la pesca e marcatura degli stessi;
- riproduzione, allevamento e semina o traslocazione di trote marmorate e temoli, nonché monitoraggio e controlli di qualità di tali interventi da parte dell'acquacoltore, delle associazioni di pescatori o dell'autorità ittica competente.

Per i singoli progetti approvati, secondo articolo 3, comma 4 della Delibera della Giunta Provinciale Nr. 1393 del 12.12.2017, il finanziamento può ammontare fino a 100 per cento dei costi effettivamente sostenuti e

Dekret Nr./N. Decreto: 14154/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Andreas Agreiter, 18603823 - Guenther Unterthiner, 15468926 - Stefano Natale, 18943852

belegbaren Kosten betragen.

Das Legislativdekret Nr. 118 vom 23.06.2011, beinhaltet die Bestimmungen über die Harmonisierung der Rechnungsführungssysteme und die Haushaltsschemen der Regionen, der öffentlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen. Der Artikel 56 beinhaltet hingegen Bestimmungen bezüglich der Ausgabenzweckbindungen.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 26. November 2019, Nr. 984, wurde die Durchführung der von den LG vom 17. Juli 1987, Nr. 14, und vom 9. Juni 1978, Nr. 28, vorgesehenen Förderungsmaßnahmen dem Direktor der Abteilung Forstwirtschaft übertragen.

auf diese Rechtsgrundlagen aufbauend wird vom Direktor der Abteilung Forstwirtschaft

v e r f ü g t:

1) Wegen der im Vorspann genannten Gründe und für die ebendort genannten Zwecke ist den Gesuchstellern laut Beilage, welche einen wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet, der für jeden Begünstigten einzeln angegebene Zuschuss gewährt und zwar die Gesamtsumme von 166.817,76 Euro.

2) Die Auszahlung der Beiträge laut beiliegendem Verzeichnis ist von der Vorlage ordnungsgemäßer Rechnungen oder Bestätigungen abhängig gemacht, mit welchen die Begünstigten die vorgesehene und zur Finanzierung zugelassene Ausgabe nachzuweisen haben.

2) Die Ausgabe von 166.817,76 Euro wird auf dem Kapitel U09051.1410 des Verwaltungshaushaltes für das Finanzjahr 2020 zweckgebunden.

Bozen

LS/ip

Der Direktor der Abteilung Forstwirtschaft

documentabili.

Il Decreto legislativo n. 118 del 23.06.2011, contiene disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi. L'articolo n. 56 prevede invece norme relative agli impegni di spesa.

Con deliberazione della Giunta provinciale 26 novembre 2019, n. 984, l'assunzione dei provvedimenti in materia di agevolazioni economiche previste dalla l.p. 17 luglio 1987, n. 14, e dalla l.p. 9 giugno 1978, n. 28, è stata delegata al Direttore della ripartizione Foreste.

sulla base di tali fonti normative il direttore della ripartizione foreste

d e c r e t a:

1) Per i motivi di cui alle premesse e per gli scopi ivi indicati, ai richiedenti di cui all'allegato, che fa parte integrante del presente decreto, sono concessi i contributi figuranti a lato di ciascun beneficiario per una somma complessiva di euro 166.817,76.

2) La liquidazione dei contributi di cui all'elenco allegato è subordinata alla presentazione di regolari fatture o attestazioni con cui i beneficiari devono documentare la spesa preventivata e ammessa al finanziamento.

3) Di impegnare la spesa di euro 166.817,76 sul capitolo U09051.1410 del bilancio gestionale per l'anno finanziario 2020.

Bolzano

Il Direttore della ripartizione Foreste

Dr. Mario Broll

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J200014154

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage	Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme	Ufficio responsabile Verantwortliches Amt
LP 15/2010, art. 5, modificativa LP 7/2006 LG 15/2010, Art. 5, Abänderung LP 7/2006	DGP 1393/2017 BLR 1393/2017	32.4 Ufficio caccia e pesca 32.4 Amt für Jagd und Fischerei

Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U09051.1410	81072	81007970213	81007970213	725197-31.10.2019	A	9.828,00		9.828,00	0,00		0,00
	32 2020	FISCHEREIVEREIN EISACKTAL	AM SCHALDERER BACHL, 23 - BRIXEN				9.828,00	100,00				
		MACHBARKEITSSTUDIE ZUR ANSIEDLUNG/SICHERUNG WILDSTOCK MF-STUDIO DI FATTIBILITÀ PER L'INSEDIAMENTO/FORMAZIONE DI POOL GENICI DELLA TROTA MARMORATA										
002	U09051.1410	81072	81007970213	81007970213	725147-31.10.2019	A	28.500,00		28.500,00	0,00		0,00
	32 2020	FISCHEREIVEREIN EISACKTAL	AM SCHALDERER BACHL, 23 - BRIXEN				28.500,00	100,00				
		BETRIEBSKOSTEN FISCHZUCHT - COSTI DI GESTIONE ALLEVAMENTO PESCI										
003	U09051.1410	82850	80004010213	80004010213	719687-30.10.2019	A	18.265,50		18.265,50	0,00		0,00
	32 2020	LANDESFISCHEREIVERBAND SÜDTIROL	INNSBRUCKERSTRASSE 25 - BOZEN				18.265,50	100,00				
		FILMISCHE BEGLEITUNG DER PROJEKTE "MARMOGEN" UND "WILDHOLZ"-DOCUMENTAZIONE CINEMATOGRAFICA DEI PROGETTI #MARMOGEN" E "LEGNAME D'ALVEO"										
004	U09051.1410	76888	94058360218	02870470214	716032-29.10.2019	A	45.101,26		45.101,26	0,00		0,00
	32 2020	ASS. PESCATORI DI BOLZANO	CASELLA POSTALE 114 - BOLZANO				45.101,26	100,00				
		BETRIEBSKOSTEN FISCHZUCHT - COSTI DI GESTIONE ALLEVAMENTO PESCI										

Dekret Nr./N. Decreto: 14154/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Andreas Agreiter, 18603823 - Guenther Unterthiner, 15468926 - Stefano Natale, 18943852

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J200014154

005	U09051.1410	138185	82009990217	82009990217	713259-28.10.2019	A	30.000,00		18.723,00	0,00		0,00
	32 2020	FISCHERVEREIN LANA-MARLING-TSCHERMS	POSTFACH 8 - LANA				18.723,00	100,00				
		BETRIEBSKOSTEN FISCHZUCHT - COSTI DI GESTIONE ALLEVAMENTO PESCI										
006	U09051.1410	83421	82008190215	82008190215	301902/07.05.2018	A	18.000,00		6.000,00	0,00		0,00
	32 2020	FISCHEREIVEREIN MERAN	BAHNHOFSTRAßE 2 - PARTSCHINS				6.000,00	100,00				
		RIPOPOLAZIONE TROTA MARMOLATA/ANSIEDLUNG MARMORIERTE FORELLE										
007	U09051.1410	81072	81007970213	81007970213	177514/12.03.2018	A	328.616,39		22.000,00	0,00		0,00
	32 2020	FISCHEREIVEREIN EISACKTAL	AM SCHALDERER BACHL, 23 - BRIXEN				22.000,00	100,00				
		RISTRUTTURAZIONE IMPIANTO ALLEVAMENTO PESCI/UMBAU FISCHAUFZUCHTANLAGE										
008	U09051.1410	76888	94058360218	02870470214	262933/17.04.2018	A	21.000,00		7.000,00	0,00		0,00
	32 2020	ASS. PESCATORI DI BOLZANO	CASELLA POSTALE 114 - BOLZANO				7.000,00	100,00				
		RIPOPOLAZIONE TROTA MARMOLATA/ANSIEDLUNG MARMORIERTE FORELLE										
009	U09051.1410	422305	82012750210	82012750210	299661/07.05.2018	A	57.000,00		11.400,00	0,00		0,00
	32 2020	FISCHEREIINTERESS. SCHILDHÖFE PASS. *	GOMION 24 - ST. LEONHARD IN PASSEIER				11.400,00	100,00				
		MANTENIMENTO FAUNA ITTICA - TROTA MARMORATA/ERHALTUNG FISCHBESTAND - MARMORIERTE FORELLE										
Totale attuale - Gesamtbetrag:									**166.817,76**			

Dekret Nr./N. Decreto: 14154/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Andreas Agreiter, 18603823 - Guenther Unterthiner, 15468926 - Stefano Natale, 18943852

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 166.817,76 - Kap./Cap. U09051.1410 / 2020

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93

Dekret Nr./N. Decreto: 14154/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Andreas Agreiter, 18603823 - Guenther Unterthiner, 15468926 - Stefano Natale, 18943852

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der stellvertretende Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio sostituto	AGREITER ANDREAS	18/08/2020
Der stellvertretende Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione sostituto	UNTERTHINER GUENTHER	19/08/2020

Für den buchhalterischen Abschnitt — Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben Il Direttore dell'Ufficio Spese	NATALE STEFANO	20/08/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Andreas Agreiter

nome e cognome: Stefano Natale

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Guenther Unterthiner

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum — Data di emanazione

19/08/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original — Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift — Data/firma

Dekret Nr./N. Decreto: 14154/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Andreas Agreiter, 18603823 - Guenther Unterthiner, 15468926 - Stefano Natale, 18943852